



## Reflexiones acerca del autocuidado y la (in)justicia: Conmemoración del 4° aniversario de Educadores Haciendo Justicia<sup>1</sup>

Escrito por el colectivo de EDJ

Traducción: Jennifer Figueroa

---

La contaminación social amenaza nuestra humanidad.

Estamos en modo de supervivencia.

Agobiados

Con falta de oxígeno, con poca luz, con poca comida, con pocas camas en cuidados intensivos, con poca esperanza y cariño.

Ambientalmente contaminados, y socialmente tóxicos

Emocionalmente agotados por curar las heridas de

La apatía, la falta de respeto, el sexismo, el racismo, la pobreza y el descuido

Desempleo, largas líneas para conseguir comida, desalojos

Vidas negras desaparecidas.

Comencemos ... de nuevo.

Nuestros ojos miran al mundo;

entrénelos a mirar hacia adentro.

Ha llegado el momento de restablecer el equilibrio.

El desequilibrio ocurre

    Cuando busco competir por ser el más despierto/crítico/radical/ o revolucionario.

El desequilibrio ocurre

    Cuando solo la ira alimenta mis acciones y

    Le digo a otros las cosas que no puedo decirme a mí mismo.

    cuando debo tener todas las respuestas, porque tengo miedo de decir: "No sé."

El desequilibrio ocurre

    Cuando pienso que soy un rescatador, cuando soy el único.

---

<sup>1</sup> EDJ conocido por sus siglas en inglés

# *Reflexiones acerca del autocuidado y la (in)justicia: Conmemoración del 4° aniversario de Educadores Haciendo Justicia*

*Colectivo de EDJ*

Comencemos, de nuevo.

Ahora es el momento para tomar acción,  
Y sin embargo, las cosas buenas toman tiempo  
    Se toma tiempo para construir coaliciones que forman una comunidad unida de apoyo  
    Para honrar la belleza del condado de Ventura  
    Para decir la verdad  
Sí, yo también estoy construyendo.

Si las cosas buenas toman tiempo  
déjeme disfrutar del camino.  
Les digo a mis estudiantes que hagan lo mejor que puedan.  
Concéntrese en lo que puedan hacer.  
¡Yo también puedo decirme eso a mí mismo!  
Si las cosas buenas toman tiempo,  
disfrutemos este recorrido.  
Con humildad y con el colectivo se aprende mejor.  
El reto está en escuchar las realidades ajenas  
En nuestros distritos escolares  
De Oxnard, Simi, Santa Paula y Hueneme  
Las semillas del racismo y explotación  
Fueron sembradas  
Hace siglos  
    En las misiones  
    En las escuelas segregadas  
    En los campos.  
Mira a tus alrededores.  
¿Quiénes cosechan los beneficios?

Comencemos. De nuevo.

Interrogemos la equidad en cada situación:  
En los trabajos, en la vivienda, y la seguridad alimentaria  
Comodidades que no están disponibles para todos. Sigamos adelante con resolución.

Tenemos la confianza de que sabemos lo que es mejor para nuestros estudiantes y la comunidad  
Seremos valientes  
Para descolonizar nuestras mentes  
Para mejorar nuestro rincón de mundo mientras podamos  
Apoyando a nuestra familia que trabaja por la justicia social.

Ofreciendo una enseñanza holística.  
Enfocándonos en atender las necesidades básicas de los estudiantes.  
Reconociendo nuestra responsabilidad.  
Compartiendo lo que tenemos.

# *Reflexiones acerca del autocuidado y la (in)justicia: Conmemoración del 4° aniversario de Educadores Haciendo Justicia*

*Colectivo de EDJ*

Con los estudiantes y los padres de familia  
La comida, el vestido, y la vivienda.  
E iluminando desde nuestra experiencia  
Tejiendo una solidaridad colectiva que favorezca a conocidos y desconocidos  
Una y otra vez.  
Conectando,  
Y generando espacios culturales para nuestros estudiantes y sus familias  
Haciendo uso de sus lenguas  
Compartiendo la carga de cuidado,  
Invitando a niñas y niños a los espacios donde se gesta el aprendizaje  
Las bibliotecas, el salón de clases, y zoom  
Invitando y compartiendo desde la mente y el corazón.

Abra todas las cortinas.  
Y también las ventanas.  
Deje que entre la luz.  
Sienta las brisas sobre Silver Strand,  
Y la llanura de Oxnard,  
Nyland Acres, Saticoy, y Fillmore  
Desde la Saviers hasta la Avenida  
Abrazando las posibilidades para transformación y  
Conexión con nuestras comunidades.

Comencemos de nuevo.

Yo me comprometo...

A mantener mi corazón protegido para que no sufra daños en este mundo injusto.  
A mantener mi corazón contento porque desde allí se mantiene la armonía.  
A mantener mi corazón cantando porque lo aprendí de la madre tierra.  
A mantener mi corazón despejado para poder servir a los corazones cansados.  
A mantener mi corazón de colores para reflejar la belleza de mis alrededores.  
A mantener mi corazón seguro.  
    Porque es el único que tengo.  
Resguardo mi corazón.

## *Reflexiones acerca del autocuidado y la (in)justicia: Conmemoración del 4° aniversario de Educadores Haciendo Justicia*

*Colectivo de EDJ*

### Sobre Educadores Haciendo Justicia<sup>2</sup>

EDJ requiere de sus miembros un compromiso firme por defender la igualdad, la dignidad, el valor, y la humanidad de todas las personas. Con el propósito de promover la equidad, el acceso y el éxito educativo para todos los estudiantes. Estos ideales se inspiran en la sabiduría de Martin Luther King, Jr., quien dijo "la injusticia en cualquier lugar es una amenaza para la justicia en todas partes", y en la advertencia de Audre Lorde, quien dijo que "las herramientas del patrón nunca se utilizarán para dismantelar la casa del patrón". Entendemos que estas enseñanzas significan que aquellos que buscan justicia solo para ellos mismos (por ejemplo, las feministas blancas que son racistas, o los trabajadores que laboran por la igualdad racial que son sexistas, o los defensores de las personas con discapacidades que son clasistas), solo pueden lograr ganancias limitadas en sus esfuerzos por resolver una sola cuestión. Creemos, como Lorde, que "no existe la lucha por resolver un solo problema, porque no llevamos vidas compuestas de un solo problema". EDJ se compromete a cultivar y promulgar una mentalidad que construye coaliciones, al establecer redes con otros trabajadores de la justicia inclusiva en la región y construir un sistema para la comunicación compartida y la acción positiva, así como productiva en la búsqueda de la justicia social a través y por medio de la educación.

<https://www.educatorsdoingjustice.org/>

---

<sup>2</sup> EDJ conocido por sus siglas en inglés

*Allies for Education 2020, 3, 1*

<https://journals.library.csuci.edu/ojs/index.php/afe>